

## Ausstellungsspediteur

**16**

Firma  
Company \_\_\_\_\_  
Straße/Nr.  
Street, No. \_\_\_\_\_  
Land, PLZ/Ort  
Country, postcode, city \_\_\_\_\_  
Telefon  
Telephone \_\_\_\_\_

Adresse des Auftraggebers ist identisch mit Rechnungsadresse.  
Address of the client is identical to billing address.

## Exhibition carrier

**16**

Ansprechpartner/-in  
Contact person \_\_\_\_\_  
E-Mail \_\_\_\_\_  
Halle \_\_\_\_\_ Freigelände \_\_\_\_\_ Stand-Nr. \_\_\_\_\_  
Hall \_\_\_\_\_ Outdoor \_\_\_\_\_ Stand No. \_\_\_\_\_

**Plaza Culinaria, 8.-10. November 2019**

### Freiburg Wirtschaft Touristik und Messe GmbH & Co. KG

Messe Freiburg  
Postfach 505  
79005 Freiburg  
Germany

## Termin 20. Sep. | Deadline 20th Sep

Die Messe Freiburg ist für Ihre Bestellung nur Auftragsvermittler. | Messe Freiburg  
solely mediates your order. | Auftragnehmer ist: | The contractor is:

SCHENKER Deutschland AG Messe/Spezialverkehre  
Messapiazza 1, 70629 Stuttgart, Germany

### Bei Rückfragen | For further questions:

Tel. +49 711 18560-3311  
Fax +49 711 18560-3349  
rainer.zipperlen@dbschenker.com  
www.dbschenker.com/de

## Bestellung nachfolgender Leistungen | Ordering the following services

(unter Anerkennung der umseitigen Messe-Speditionsbedingungen) | (in accordance with the conditions of exhibition carriage overleaf)

Tag der Leistungen: \_\_\_\_\_ Uhrzeit: \_\_\_\_\_  
Date service required: \_\_\_\_\_ Time: \_\_\_\_\_  
Gewünschte Leistung für: \_\_\_\_\_ Einsatzzeit ca.: \_\_\_\_\_  
Service required for assembly:  Aufbau  Abbau  \_\_\_\_\_  
set-up \_\_\_\_\_ dismantling \_\_\_\_\_ Approximate duration of service: \_\_\_\_\_

## Entladung des LKW | Unloading lorries

(Überlagerung max. 3 Tage im Messelager, inkl. Zustellung am Messestand oder umgekehrt, je Weg (max. 2.500 kg / Sendung))

(Intermediate storage of max. three days in the exhibition warehouse including delivery to or from the exhibition stand (max. 2,500 kg/shipment))

Je 100 kg Sendungsgewicht \_\_\_\_\_ **39,00** \_\_\_\_\_  
Per each 100 kg shipment weight

Jedoch minimal 200 kg pro Sendung (1 cbm = 200 kg). | Minimum rate – 200 kg per shipment (1 cbm = 200 kg).

Zwischenlagerung ab 3. Tag, per 100 kg \_\_\_\_\_ **2,50** \_\_\_\_\_  
Intermediate storage from 3 days, per 100 kg

Jedoch minimal 200 kg pro Sendung (1 cbm = 200 kg), Zuschläge: Siehe unten. | Minimum rate – 200 kg per shipment (1 cbm = 200 kg), for additional charges, see below

## Entladung von Kuriersendungen | Unloading courier shipments

(Überlagerung max. 3 Tage im Messelager, inkl. Zustellung am Messestand oder umgekehrt, je Weg (max. 50 kg / Sendung))

(Intermediate storage of max. three days in the exhibition warehouse including delivery to or from the exhibition stand (max. 50 kg/shipment))

Per Sendung \_\_\_\_\_ **35,00** \_\_\_\_\_  
Per shipment

Zwischenlagerung ab 3. Tag, pro Sendung, je angefangenen Tag \_\_\_\_\_ **1,00** \_\_\_\_\_  
Intermediate storage charge after three days, per shipment, per commenced day

Zuschläge: Siehe unten. | for additional charges, see below

## Personalgestellung | Provision of personnel

Transportarbeiter, je angefangene Stunde \_\_\_\_\_ **38,00** \_\_\_\_\_  
Worker per commenced hour

Schwergutmeister / Vorarbeiter je angefangene Stunde \_\_\_\_\_ **46,00** \_\_\_\_\_  
Foreman per commenced hour

Jedoch minimale Berechnung 2 Stdn. | Zuschläge: Siehe unten. | Minimum charge of two hours. For additional charges, see below

**Überlagernahme des Leermaterials | Intermediate storage of empty packaging material**

(Überlagernahme des Leermaterials für die Dauer der Veranstaltung inkl. Abholung/Anlieferung vom/zum Ausstellungsstand nach Messeschluss) | (Intermediate storage of empties for the length of the event including collection/delivery from/to exhibition stand after the show)

Je Packstück und angefangener m <sup>3</sup> Per packing unit and per inchoate cubic meters	45,00	
<small>(Mindestens 90,00 €)   (Minimum €90.00)</small>		
Staplerbeihilfe, je 5 m <sup>3</sup> Forklift support per five cubic meters	52,50	

**Überlagernahme des Vollmaterials inkl. Abholung/Anlieferung vom/zum Ausstellungsstand | Intermediate storage of packed goods including collection/delivery from and to exhibition stand**

Je angefangener m <sup>3</sup> Per inchoate m <sup>3</sup>	57,00	
Lagerung Genie pauschal Storage genie all in	240,00	
Lagerung Hebebühne pauschal Storage lifting ramp all in	400,00	
<small>(Mindestens 114,00 €)   (Minimum €114.00)</small>		
Staplerbeihilfe, je 5 m <sup>3</sup> Forklift support per five cubic meters	52,50	

**Gestellung von Hilfsmitteln | Provision of utilities/devices**

Hubwagen, je Tag Hand pallet truck, per day	55,00	
Schwerguttransportrollen u. Schwerlastlift Heavy cargo transport rollers and heavy-duty lifts	n. Vereinbar. acc. to agreem.	

**Gabelstapler | Forklift trucks**

(inkl. Fahrer, je angefangene Stunde | minimale Berechnung 0,5 Std. | für die An- und Abfahrt wird pro Auftrag zusätzlich 0,5 Std. berechnet) | (incl. driver, per each hour commenced | minimum charge of 0.5 hours; an additional 0.5 hours is charged per order to accommodate for transport costs to and from the exhibition)

Bis 4,0 t Up to 4.0 t	120,00		Bis 5,0 t Up to 5.0 t	130,00	
Bis 8,0 t Up to 8.0 t	165,00		Über 8,0 t Over 8.0 t	n. Vereinbar. acc. to agreem.	

Zuschläge: Siehe unten. | for additional charges, see below

**Krangestellung | Provision of cranes**

Inkl. Fahrer | Incl. driver

Telekran bis 30 t Telecrane up to 30 t	180,00	Telekran bis 50 t Telecrane up to 50 t	245,00	Ca.-Angabe der Tonnage: Approximate tonnage:	
Je angefangene Stunde der Einsatzzeit, minimale Berechnung 1 Std.   Per hour of use begun, minimum charge of one hour					
Telekran über 50 t Telecrane over 50 t	nach Vereinbarung according to agreement				

Für die An- und Abfahrt werden pro Auftrag zusätzlich 2 Stunden berechnet. | Additional 2 hours are charged for travelling to/from facility.  
Zuschläge: Siehe unten. | for additional charges, see below

**Vermietung von Arbeitsbühnen | Rental of aerial platforms**

Scherenbühnen und Teleskopbühnen, div. Größen, pro Tag Scissor platforms and telescopic boom various sizes, per day	n. Vereinbar. acc. to agreem.	
--	----------------------------------	--

**Zuschläge/Nebenkosten | Extra charges**

Überstundenzuschlag (ab 17:00 Uhr) Charge for overtime (from 5 p.m.)	25 %	<input type="checkbox"/>
Nachtzuschlag (ab 20:00–08:00 Uhr) Surcharge for night work after 8 p.m. to 8 a.m.	50 %	<input type="checkbox"/>
Samstagszuschlag Surcharge for work on Saturday	50 %	<input type="checkbox"/>
Sonntags- und Feiertagszuschlag Charge for work on Sunday and on public holidays	100 %	<input type="checkbox"/>
Regiekosten pro Auftrag auf die Endsumme der Leistungen (m/m 12,50 €). Management and assistance per order of the total (m/m €12.50).	10 %	<input type="checkbox"/>

Die Zeitzuschläge gelten für alle Dienstleistungen außer der Leer- und Vollgutlagerung sowie Zollabfertigung. Die Regiekosten gelten für alle Dienstleistungen. Preise zzgl. MwSt. | Surcharges for time apply to all services excluding the intermediate storage of goods and empties, and customs clearance. All services shall be subject to administrative costs. All prices are subject to VAT.

**Zollabfertigung Einfuhr | Customs clearance import**

Löschen der Versandscheine / Abfertigung zur Zollgut-verwendung oder definitive Einfuhr je Abfertigung Clearance of shipping notes / clearance of goods for duty-free temporary admission or definitive import (per clearance)	130,00	<input type="checkbox"/>
Ab der 3. Zolltarifposition je Position Per number after the third tariff code number	9,50	<input type="checkbox"/>
Gebühr für hinterlegte Zollsicherheit pro Monat vom CIF-Warenwert 0,5 % – Mindestens Monthly fee for deposited customs security, at least 0.5% of CIF value of goods	25,00	<input type="checkbox"/>
Kosten für evtl. Zollbeschau pro Sendung Cost for potential customs examination	70,00	<input type="checkbox"/>
Personalgestellung für Zollbeschau: gem. siehe oben Provision of personnel for customs examination: as above		<input type="checkbox"/>
Vorlageprovision: für Zölle und Steuern, bei einer definitiven Einfuhr 3 % des verauslagten Betrags* Commission for advanced customs cash deposit: 3% of the deposited amount for customs and taxes of definitive imports*		<input type="checkbox"/>

\*Minimum 25 €. Alle weiteren Gebühren, wie z. B. Zollbeamtengebühren, Übersetzungen usw. gem. Aufwand | Minimum €25, all additional fees (e.g. customs officer charges, translation, etc.) due to expenses.

**Zollabfertigung Ausfuhr | Customs clearance export**

Abfertigung auf Zollversandschein je Abfertigung Customs clearance shipping note, per clearance	95,00	<input type="checkbox"/>
Erstellen des Zollversandscheines Provision of customs shipping note	65,00	<input type="checkbox"/>
Gebühr für Zollversandscheinsicherheit pro Monat vom CIF-Warenwert 0,5 % – Mindestens Monthly fee for customs shipping note security, at least 0.5% of CIF value of goods	25,00	<input type="checkbox"/>

**Versicherung | Insurance**

Speditionsversicherung gem. Prämientabelle Forwarding insurance is subject to rating table		<input type="checkbox"/>
---	--	--------------------------

Weitere Kosten auf Anfrage. Änderungen vorbehalten. | Further rates on request. Subject to alterations.

Ort und Datum | Place and date

Unterschrift und Stempel | Signature and stamp

## Allgemeines

- 1.) Der Messespeditionstarif gilt für alle auf dem Messeplatz Freiburg auszuführenden Leistungen, die von dem Messespediteur übernommen werden. Hierzu zählen unter anderem der An- und Abtransport der Ausstellungsgüter sowie die Erledigung der erforderlichen Formalitäten für das In- und Ausland.
- 2.) Abrechnungsgrundlage sind die im Messetarif aufgeführten Preise des Messespediteurs. Diese Speditionsentgelte sind Höchstsätze. Berechnungsgrundlage 1 cbm = 200 kg, exklusiv der jeweils gesetzlichen Mehrwertsteuer. Bei fehlender Gewichtsangabe werden Pauschalsätze zugrunde gelegt. Mit den Regiekosten werden die Regiearbeiten des Vertragsspediteurs abgegolten (Bereithalten von Arbeitskräften, Gabelstaplern, Kräne, Lkw u. s. w.) Die Berechnung erfolgt je Auftrag.
- 3.) Für alle Aufträge an die Messespedition gelten die Messespeditionsbedingungen, der Messespeditionstarif sowie die Allgemeinen Deutschen Spediteurbedingungen (ADSp) und soweit diese für logistische Leistungen nicht gelten, nach den Logistik-AGB, jeweils neuester Fassung. Diese beschränken in Ziffer 23 ADSp die gesetzliche Haftung für Güterschäden nach § 431 HGB für Schäden im speditionellen Gewahrsam auf 5,- Euro/kg, bei multimodalen Transporten unter Einschluss einer Seebeförderung auf 2 SZR/kg sowie ferner je Schadenfall bzw. -ereignis auf 1 Mio. bzw. 2 Mio. Euro oder 2 SZR/kg, je nachdem, welcher Betrag höher ist. Ergänzend wird vereinbart, dass (1) Ziffer 27 ADSp weder die Haftung des Spediteurs noch die Zurechnung des Verschuldens von Leuten und sonstigen Dritten abweichend von gesetzlichen Vorschriften wie § 507 HGB, Art. 25 MÜ, Art. 36 CIM, Art. 20, 21 CMNI zu Gunsten des Auftraggebers erweitert, (2) der Spediteur als Verfrachter in den in § 512 Abs. 2 Nr.1 HGB aufgeführten Fällen des nautischen Verschuldens oder Feuer an Bord nur für eigenes Verschulden haftet und (3) der Spediteur als Frachtführer im Sinne der CMNI unter den in Art. 25 Abs. 2 CMNI genannten Voraussetzungen nicht für nautisches Verschulden, Feuer an Bord oder Mängel des Schiffes haftet. Abweichend von Ziffer 2.3 ADSp in der Fassung vom 01. Januar 2003 gelten die ADSp auch für Schwertransporte, Kran- und Montagearbeiten bis zu einer Gewichtsgrenze von 20 t je Einzelgewicht ausdrücklich als vereinbart. Bei Aufträgen, deren Einzelgewicht höher ist, gelten die BSK-Bedingungen in der jeweils neuesten Fassung als vereinbart. Die ADSp und BSK liegen zur Einsichtnahme in den Geschäftsräumen der Spedition aus.
- 4.) Bei Versand an den Messespediteur ist das Messegut grundsätzlich frei Freiburg abzufertigen. Jedes Packstück ist deutlich mit Namen und genauer Messe- und Standbezeichnung des Empfängers zu versehen, um eine rechtzeitige und zuverlässige Anlieferung gewährleisten zu können.
- 5.) Die vertraglichen Verpflichtungen und die Haftung des Messespediteurs:
  - 1) enden hinsichtlich der Zustellung mit dem Abstellen des Messegutes im gekennzeichneten Messestand. Dies gilt auch dann, wenn der Aussteller oder sein Beauftragter nicht anwesend ist. Die Zustellung der Eingangssendungen erfolgt vom ersten Aufbau-Tag an, sofern keine Terminvorgaben vorliegen.
  - 2) beginnen hinsichtlich der Einlagerung vom Leergut / Vollgut

## General

- 1.) Exhibition forwarding charges apply to all services carried out at Messe Freiburg by the official forwarding agent. These include the transportation of exhibits to and from the exhibition and the completion of any formalities required for Germany or other countries.
- 2.) Prices are based on the exhibition forwarding charges listed. The maximum rates are specified. Calculations are based on: 1 m<sup>3</sup> = 200 kg excluding VAT. Flat rates are used where weight is not specified. Administrative costs cover work scheduled to be carried out by the contracted forwarding agent (provision of manpower, fork lifts, cranes, lorries etc.). Each order is charged separately.
- 3.) All orders carried out by the official forwarding agent are subject to the latest versions of the conditions of exhibition carriage, exhibition forwarding charges, German Freight Forwarders' Standard Terms and Conditions (ADSp) and, if these do not cover logistics services, the General terms and conditions of logistics services providers (Logistik-AGB). In accordance with section 23 of the ADSp, liability of the forwarding agent for damage to goods within the meaning of section 431 of the German Commercial Code (HGB) is limited to five euros/kg for goods in the forwarding agent's custody, to 2 SDR/kg if goods are carried by multimodal transport (including transport by sea), and to one or two million euros, or 2 SDR/kg, whichever is highest, per claim and/or occurrence. The parties also agree that (1) section 27 of the ADSp does not extend the forwarding agent's liability or liability for the fault of individuals and other third parties beyond statutory provisions, such as section 507 of the HGB, article 25 of the Montreal Convention, article 36 of the Uniform Rules Concerning the Contract of International Carriage of Goods by Rail (CIM) and articles 20 and 21 of the Budapest Convention on the Contract for the Carriage of Goods by Inland Waterway (CMNI), for the benefit of the customer, (2) in the event of nautical errors or fire on board the ship as listed in section 512 paragraph 2 No. 1 of the HGB, the forwarding agent as the carrier will only be liable for own fault, and (3) the forwarding agent as the carrier as defined by the CMNI will not be liable for any damage arising from nautical errors, fire on board or vessel defects as stipulated in article 25 paragraph 2 of the CMNI. Notwithstanding section 2.3 of the ADSp dated 1st January 2003, the ADSp also applies to heavy loads and crane and installation works up to a weight limit of 20 t per unit as expressly agreed. For orders with higher unit weights, the latest terms and conditions of the German Federal Working Group Heavy Haulage and Crane Work (BSK) shall apply. The ADSp and BSK are available for inspection at the forwarding agent's offices.
- 4.) Exhibits must be dispatched to Freiburg for handover to the forwarding agent at no cost to the forwarding agent. To ensure swift and reliable delivery, each package must be clearly labelled with the name and exact exhibition and stand description of the recipient.
- 5.) Official forwarding agent's contractual obligations and liability:
  - 1) regarding delivery shall end when the exhibits have been deposited at the labelled exhibition stand. This shall apply even if the exhibitor or authorised representative is not present. Unless a specific time has been agreed, incoming ship-

mit der Übernahme des Materials am Stand und enden mit dem Abstellen im Stand nach Messeschluss. Für im Leergut befindliches Ausstellungs- oder Standbaumaterial wird keine Haftung übernommen. Ausstellungs- oder Standbaumaterial muss vom Aussteller / Standbauer als Vollgut angemeldet und mit Vollgutaufklebern beschriftet werden.

3) beginnen hinsichtlich des Rücktransportes der Ausstellungsgüter erst mit der Abholung der Güter im Messestand innerhalb der offiziellen Abbauzeit und zwar auch dann, wenn der Aussteller oder sein Beauftragter nicht anwesend ist.

Die Abgabe der Versandpapiere / Auftrages im Büro des Messespediteurs begründet noch keine Haftung. Dem Aussteller wird der Abschluss einer eigenen Transport- und Lagerversicherung empfohlen. Diese kann durch den Messespediteur vermittelt werden. Eine Versicherung von Leergut erfolgt nur auf besonderen Auftrag bei einem Messespediteur. Für mündliche Anweisungen und Aufträge durch den Aussteller an das technische Personal des Messespediteurs wird keine Haftung übernommen.

**6.)** Die Übernahme und Einlagerung des Leergutes durch den Messespediteur erfolgt nach schriftlicher Bestellung. Die Lagerung von Leergut ist in den Ausstellungshallen gemäß Anordnung der Bauaufsicht und der Feuerwehr grundsätzlich nicht zulässig. Befindet sich Leergut unmittelbar vor dem offiziellen Aufbauende in den Messehallen, so wird es von dem Messespediteur abtransportiert, auch wenn keine Bestellung des Ausstellers vorliegt. Die entstehenden Kosten werden dem Aussteller belastet.

Das Leergut ist dem Messespediteur transportgerecht aufbereitet und mit einem deutlich ausgefüllten Leergutaufkleber versehen, zur Verfügung zu stellen.

**7.)** Reklamationen jeglicher Art müssen schriftlich im Büro des Messespediteurs eingereicht werden. Mündliche Anzeigen genügen nicht.

**8.)** Rechnungen des Messespediteurs sind sofort zu begleichen. Zahlungsverzug tritt, ohne dass es einer Mahnung bedarf, spätestens 10 Tage nach Zugang der Rechnung ein. Der Vertragsspediteur darf im Falle des Verzuges gemäß den ADSp Zinsen berechnen.

**9.)** Ausschließlicher Erfüllungsort für alle Verpflichtungen aus den abgeschlossenen Verträgen ist Freiburg. Gerichtsstand ist für beide Teile Freiburg.

**10.)** Dieser Messe-Speditionstarif tritt mit dem 01. Januar 2016 in Kraft. Alle bisherigen Messe-Speditionstarife verlieren Ihre Gültigkeit.

SCHENKER Deutschland AG

Stand: Mai 2018

ments may be delivered from the first set-up day onwards. 2) regarding storage of empties/full units shall begin once these have been collected from the stands and end when returned to the stands at the end of the exhibition. Official forwarding agents shall not be liable for any exhibition or stand construction material found in empties. Exhibitors/stand construction companies are obliged to declare any exhibition or stand construction material as full units and label it as such. 3) regarding the return transportation of exhibits shall only begin when goods are collected from the exhibition stands within the official dismantling times, even if the exhibitor or authorised representative is not present.

Delivery of dispatch papers/orders to the forwarding agent's office does not create liability. Exhibitors are advised to take out their own transport and storage insurance. This may be organised through the forwarding agent. The official forwarding agent will only provide insurance for empties by special request. No liability is accepted for instructions and orders communicated verbally by exhibitors to the official forwarding agent's technical personnel.

**6.)** The official forwarding agent will only collect and store empties once the order has been placed in writing. Storing empties in the exhibition halls is prohibited as a matter of principle by order of the construction supervisors and fire brigade. Any empties found in the exhibition halls just before the end of the official set-up time will be removed by the official forwarding agent at the exhibitor's expense, regardless of whether the exhibitor has placed an order therefor.

Exhibitors must ensure that empties are ready for transport by the official forwarding agent and labelled with a completed empties sticker.

**7.)** Any complaints must be submitted to the official forwarding agent's office in writing. Verbal complaints shall not suffice.

**8.)** Forwarding agent invoices must be settled without delay. Payment shall be deemed to be delayed if the invoice has not been paid within ten days of receipt; exhibitors will not receive a reminder. In the event of default, the contracted forwarding agent may charge interest in line with the ADSp.

**9.)** The exclusive place of performance for all obligations arising from concluded contracts shall be Freiburg. The place of jurisdiction for both parties shall be Freiburg.

**10.)** These official forwarding agent charges shall become effective as of 1st January 2016. Any existing forwarding agent charges shall become invalid.

SCHENKER Deutschland AG

Last updated: May 2018